



---

ELECTRIC BICYCLE

## **РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ**

[Revision 1.5 April 2020]

---

Внимательно прочитайте настоящее руководство перед использованием – несоблюдение правил, указанных в данном руководстве, могут привести к травме, повреждению имущества, а также лишению гарантии.

# ⚠ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ⚠

Информация о правилах безопасности предназначена для предупреждения травм, фатального исхода, повреждения электровелосипеда или другого имущества.

## Общая техника безопасности

Для безопасного управления, пожалуйста, изучите все инструкции и рекомендации, приведенные в данном руководстве.

- Содержите в чистоте все подвижные части.
  - При неправильном использовании, электровелосипед может стать потенциальным источником поражения электрическим током или травмы.
  - НЕ эксплуатируйте электровелосипед, если он поврежден, работает со сбоями или изношен.
  - НЕ позволяйте другим людям пользоваться вашим электровелосипедом, не убедившись в том, что инструкции по безопасному вождению изучены.
  - Рабочие зоны электровелосипеда должны быть чистыми и сухими во избежание вероятности коррозии.
  - НЕ эксплуатируйте электровелосипед, если посторонние лица, животные и т. д. находятся в пределах рабочего диапазона электровелосипеда.
  - Запрещено использование электровелосипеда с нагрузкой выше, чем максимально допустимый вес нагрузки, указанный в данном Руководстве. Максимальная нагрузка 120 кг.
  - Перед поездкой по дороге уделите время катанию в огражденной зоне, чтобы ознакомиться с управлением и поведением велосипеда с электроприводом. Попробуйте все настройки, чтобы вы были знакомы с результатами.
  - Перед каждой поездкой проверяйте состояние велосипеда и следите за тем, чтобы крепления (особенно осей, педалей, сидения и руля) не были ослаблены. Убедитесь, что шины накачаны в соответствии с техническими характеристиками (напечатано на боковине шины), и что тормоза работают исправно.
  - При транспортировке, рекомендуется вынимать аккумулятор из велосипеда.
  - Храните велосипед там, где он будет защищен от дождя, солнца и прочих внешних воздействий, чтобы предотвратить коррозию, выцветание и прочее.
  - Электровелосипед не предназначен для выполнения трюков, прыжков и экстремального вождения.
  - Проявляйте особую осторожность на перекрестках и дорогах с интенсивным движением.
  - Уважайте пешеходов, всегда держитесь правой стороны при движении.
  - При приближении к пешеходу сзади объявите о своем приближении и снизьте скорость и снизьте скорость до скорости пешехода.
- Объезжайте пешехода с левой стороны с левой стороны, если это возможно. При приближении к пешеходу спереди оставайтесь справа и снизьте скорость.

## Общая личная безопасность

- Носите защитное оборудование при эксплуатации электровелосипеда: шлем, налокотники, наколенники, перчатки, защиту для запястий.
- Не надевайте одежду, которая может зацепиться за подвижные части электровелосипеда.
- Запрещено использование электровелосипеда без обуви или в открытой обуви.
- Всегда будьте готовы к экстренной остановке.
- Будьте внимательны и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации электровелосипеда. Не превышайте скорость. Всегда поддерживайте устойчивую опору и баланс.
- Не используйте электровелосипед, если вы устали или находитесь под воздействием лекарств.
- Запрещено управлять электровелосипедом в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Данный электровелосипед не предназначен для использования лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями.
- Категорически запрещено использовать электровелосипед на скоростных трассах.
- Электровелосипед (в частности аккумулятор) не защищен от атмосферных воздействий и не должен храниться под прямыми солнечными лучами, при высокой температуре окружающей среды или в местах с повышенной влажностью.
- Во избежание вероятности ожогов или опасности пожара, дайте электровелосипеду полностью остыть перед транспортировкой или хранением.
- Не чистите электровелосипед растворителями, легковоспламеняющимися жидкостями или агрессивными абразивными веществами.

## Общая электробезопасность

- Проверяйте электровелосипед, удлинители, силовые кабели и электрические соединители на наличие повреждений или износа перед каждым использованием электровелосипеда. В случае необходимости, отремонтируйте или замените поврежденное оборудование.
- Убедитесь, что все источники питания соответствуют требованиям по напряжению перед подключением или отключением электровелосипеда.
- Соблюдайте предельную осторожность при взаимодействии с линиями высокого напряжения и тока. Удар током может быть смертельно опасен.
- Не используйте электровелосипед в дождливую погоду или на мокром покрытии. Влага, низкие температуры и перегрев оказывают отрицательное влияние на состояние аккумуляторной батареи.
- НЕ используйте электрические шнуры для подъема, перемещения или переноски электровелосипеда.

## Использование и уход за оборудованием

- Электровелосипед предназначен только для уличного пользования.
- Перед использованием осмотрите электровелосипед на предмет смещения или связывания подвижных частей, незакрепленных компонентов, повреждений или на предмет наличия условий, которые могут повлиять на работу электровелосипеда. В случае повреждения, отремонтируйте электровелосипед в доверенном сервисном центре или у технического специалиста.
- Предотвратите непреднамеренный запуск электровелосипеда - перед подключением или перемещением электровелосипеда убедитесь, что электровелосипед и выключатели питания находятся в положении ВЫКЛ. При переноске электровелосипеда избегайте касания руками или пальцами каких-либо органов управления. Перед запуском или включением удалите с электровелосипеда все предметы, которые не являются частью электровелосипеда.
- Не прилагайте излишних усилий при эксплуатации электровелосипеда (при езде, при складывании/раскладывании электровелосипеда).
- Всегда поддерживайте компоненты и аксессуары в надлежащем состоянии. Содержите электровелосипед в чистоте. Используйте смазочные материалы должным образом в подвижных частях электровелосипеда.
- Чистите электровелосипед мягкой влажной тряпкой - НЕ используйте шланги высокого давления. ИЗБЕГАЙТЕ попадания воды на дисплей, аккумулятор и мотор электровелосипеда.
- Храните электровелосипед в недоступном для детей или неподготовленных людей месте.

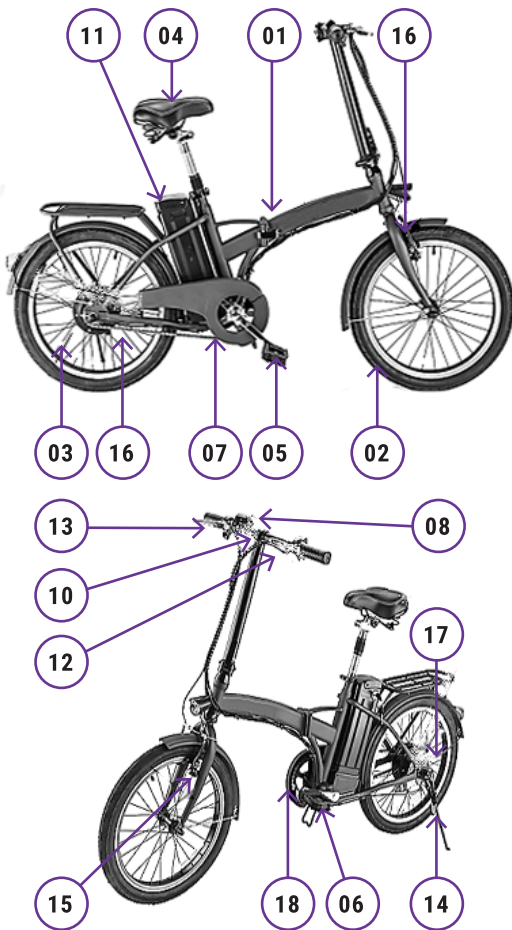
## Общая информация об обслуживании

- Электровелосипед должен обслуживаться или ремонтироваться в авторизованных сервисных центрах только квалифицированным персоналом.
- Для обеспечения безопасности запасные части должны быть предоставлены изготовителем электровелосипеда.
- НЕ пытайтесь выполнять какие-либо работы по техническому обслуживанию или ремонту, не описанные в данном руководстве.
- После использования электровелосипеда и компоненты могут оставаться горячими - дайте электровелосипеду остыть, отключите источники электропитания и/или батарею перед регулировкой, заменой аксессуаров или выполнением ремонта или обслуживания.
- НЕ регулируйте электровелосипед и его составные части во время его работы.
- Немедленно замените изношенные, поврежденные или отсутствующие предупредительные/защитные наклейки.

# 20" Electric Bike

## HIPER Engine

### BF200 | BF201



- 01 Рама
- 02 Переднее колесо
- 03 Заднее колесо и мотор
- 04 Стойка сидения / сидение
- 05 Педаль (правая)
- 06 Педаль (левая)
- 07 Цепь
- 08 Панель управления / вариатор передач
- 09 Узел кривошипа (нижний кронштейн)
- 10 Руль
- 11 Аккумулятор
- 12 Ручка переднего тормоза
- 13 Ручка заднего тормоза
- 14 Подножка
- 15 Передняя вилка
- 16 Тормозной суппорт (передний)
- 17 Барабанный тормоз (задний)
- 18 Цепное колесо

## ХАРАКТЕРИСТИКИ

Аккумулятор (BF200)	8 А·ч / 36 В (288 Вт·ч) литий-ионный
Аккумулятор (BF201)	10 А·ч / 36 В (375 Вт·ч) литий-ионный
Зарядное устройство	42В / 2А
Бесщеточный мотор	250 Вт / 36 В
Время зарядки	4-6 ч
Материал рамы	Сталь
Макс. нагрузка	130 кг
Колеса (BF200)	20" алюминиевый сплав двойной обод спицы
Колеса (BF201)	20" алюминиевый сплав литые диски

# 20" Electric Bike

## HIPER Engine

### BF204 | BF205



- 01 Рама (с батареей)
- 02 Переднее колесо
- 03 Заднее колесо и мотор
- 04 Стойка сидения / сидение
- 05 Педаль (правая)
- 06 Педаль (левая)
- 07 Цепь
- 08 Панель управления / вариатор передач
- 09 Узел кривошипа (нижний кронштейн)
- 10 Руль
- 11 Ручка заднего тормоза
- 12 Ручка переднего тормоза
- 13 Подножка
- 14 Барабанный тормоз (передний)
- 15 Барабанный тормоз (задний)
- 16 Цепное колесо

### ХАРАКТЕРИСТИКИ

Аккумулятор (BF204)	8 А·ч / 36 В (288 Вт·ч) литий-ионный
Аккумулятор (BF205)	10 А·ч / 36 В (375 Вт·ч) литий-ионный
Зарядное устройство	42В / 2А
Бесщеточный мотор	250 Вт (BF204) / 36 В; 350 Вт (BF205) / 36 В
Время зарядки	4-6 ч
Материал рамы	алюминиевый сплав
Макс. нагрузка	130 кг
Колеса (BF204)	20" алюминиевый сплав двойной обод спицы
Колеса (BF205)	20" алюминиевый сплав двойной обод спицы, широкие шины

# 26" Electric Bike HIPER Engine B51



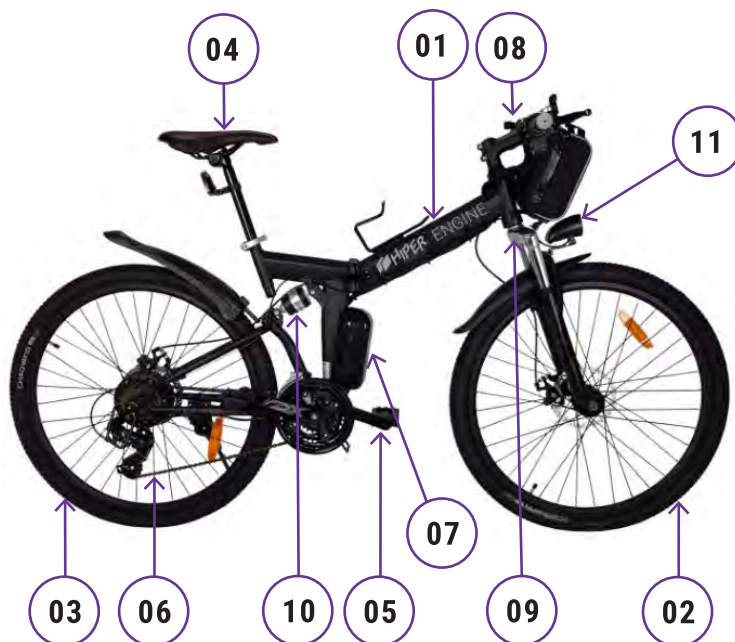
- 01 Рама
- 02 Переднее колесо
- 03 Заднее колесо и мотор
- 04 Стойка сидения / сидение
- 05 Педали
- 06 Цепь
- 07 Контроллер мотора
- 08 Руль с ручками управления и тормоза
- 09 Аккумулятор
- 10 Подножка
- 11 Передняя вилка с амортизатором
- 12 Фара

## ХАРАКТЕРИСТИКИ

Аккумулятор	8 А·ч / 36 В (288 Вт·ч) литий-ионный
Зарядное устройство	42В / 2А
Бесщеточный мотор	350 Вт / 36 В
Время зарядки	4-6 ч
Материал рамы	Сталь
Макс. нагрузка	130 кг
Колеса	26" алюминиевый сплав двойной обод спицы

# 26" Electric Bike

## HIPER Engine B52



- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| 01 Складная рама с аккумулятором | 07 Контроллер мотора                   |
| 02 Переднее колесо               | 08 Руль с ручками управления и тормоза |
| 03 Заднее колесо и мотор         | 09 Передняя вилка с амортизатором      |
| 04 Стойка сидения / сидение      | 10 Амортизатор заднего колеса          |
| 05 Педали                        | 11 Фара                                |
| 06 Цепь                          |  |

### ХАРАКТЕРИСТИКИ

Аккумулятор	10 А·ч / 36 В (375 Вт·ч) литий-ионный
Зарядное устройство	42В / 2А
Бесщеточный мотор	350 Вт / 36 В
Время зарядки	4-6 ч
Материал рамы	Сталь
Макс. нагрузка	130 кг
Колеса	26" алюминиевый сплав двойной обод спицы

# 26" Electric Bike HIPER Engine B63



- 01 Рама
- 02 Переднее колесо
- 03 Заднее колесо и мотор
- 04 Стойка сидения / сидение
- 05 Педаль (правая)
- 06 Педаль (левая)
- 07 Цепь
- 08 Панель управления / вариатор передач
- 09 Узел кривошипа (нижний кронштейн)
- 10 Руль
- 11 Аккумулятор
- 12 Ручка переднего тормоза
- 13 Ручка заднего тормоза
- 14 Задний переключатель
- 15 Передняя вилка
- 16 Тормозной суппорт (передний)
- 17 Кластер шестерни
- 18 Цепное колесо
- 19 Барабанный тормоз (задний)
- 20 Передняя стойка

## ХАРАКТЕРИСТИКИ

Аккумулятор	10 А·ч / 36 В (375 Вт·ч) литий-ионный
Зарядное устройство	42В / 2А
Бесщеточный мотор	250 Вт / 36 В
Время зарядки	4-6 ч
Материал рамы	алюминиевый сплав
Макс. нагрузка	130 кг
Колеса	26" алюминиевый сплав двойной обод спицы

# 26" Electric Bike

## HIPER Engine B65



- |                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| 01 Рама                      | 09 Задний переключатель         |
| 02 Переднее колесо           | 10 Передняя вилка               |
| 03 Заднее колесо и мотор     | 11 Тормозной суппорт (передний) |
| 04 Стойка сидения / сидение  | 12 Кластер шестерни             |
| 05 Педали                    | 13 Цепное колесо                |
| 06 Цепь                      | 14 Дисковый тормоз (задний)     |
| 07 Руль с панелью управления | 15 Фара                         |
| 08 Аккумулятор               |                                 |

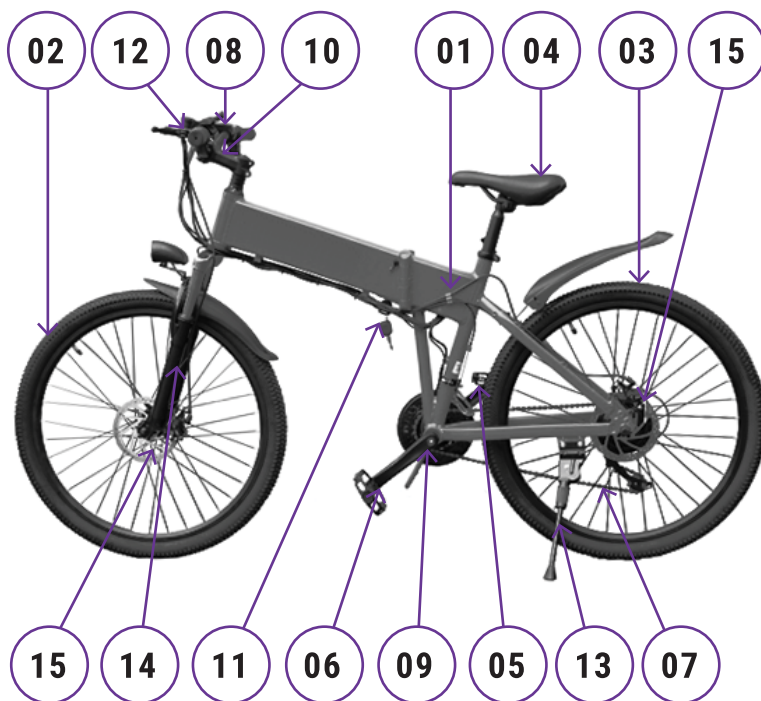
### ХАРАКТЕРИСТИКИ

Аккумулятор	10 А·ч / 36 В (375 Вт·ч) литий-ионный
Зарядное устройство	42В / 2А
Бесщеточный мотор	350 Вт / 36 В
Время зарядки	4-6 ч
Материал рамы	алюминиевый сплав
Макс. нагрузка	130 кг
Колеса	26" алюминиевый сплав двойной обод спицы, широкие шины



# 26" Electric Bike

## HIPER Engine BX635



- |                             |   |
|-----------------------------|---|
| 01 Рама                     | 08 Панель управления / вариатор передач |
| 02 Переднее колесо          | 09 Узел кривошипа (нижний кронштейн)    |
| 03 Заднее колесо и мотор    | 10 Руль                                 |
| 04 Стойка сидения / сидение | 11 Аккумулятор                          |
| 05 Педаль (правая)          | 12 Ручка переднего и заднего тормоза    |
| 06 Педаль (левая)           | 13 Подножка                             |
| 07 Цепь                     | 14 Передняя вилка                       |
|                             | 15 Дисковый тормоз                      |

### ХАРАКТЕРИСТИКИ

Аккумулятор	10 А·ч / 36 В (375 Вт·ч) литий-ионный
Зарядное устройство	42В / 2А
Бесщеточный мотор	350 Вт / 36 В
Время зарядки	4-6 ч
Материал рамы	алюминиевый сплав
Макс. нагрузка	130 кг
Колеса	26" алюминиевый сплав двойной обод спицы

## ИДЕНТИФИКАЦИЯ И СБОРКА ДЕТАЛЕЙ

### Инструменты, необходимые для сборки

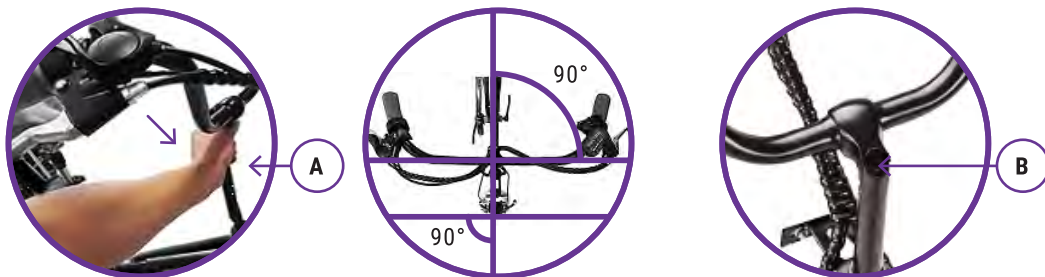
Электровелосипед HIPER поставляется в комплекте с инструментами. Комплект инструментов, необходимый для сборки и технического обслуживания, включает в себя следующее (при этом не ограничивается этим комплектом):

- Велосипедный динамометрический ключ;
- 8/10/13/15/19 мм гаечные ключи;
- 2,5/4/5 мм шестигранные ключи;
- Плоскогубцы;
- Крестовая отвертка.

### СБОРКА РУЛЯ МОДЕЛЕЙ V51, V52, V63, V65, VX635

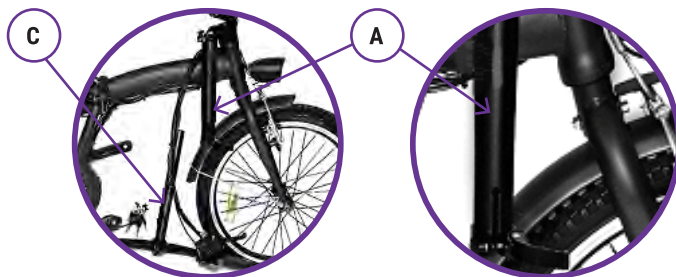
1. Аккуратно положите велосипед на ровную поверхность - с упором на переднюю вилку и заднее колесо;
2. Вставьте шток руля (A) в вилочную трубку до полной посадки;
3. Поверните собранный руль (если это необходимо) так, чтобы он был выровнен с передней вилкой. В таком положении руль должен находиться под углом  $90^\circ$  к раме велосипеда, при этом переднее колесо должно быть выровнено;
4. Используя шестигранный ключ и динамометрический ключ, крепко затяните болт штока руля (B).

Примечание: передняя вилка установлена правильно, если тормозной суппорт направлен вперед. Руль установлен правильно, если провода и тормозные рычаги направлены вперед. ВАЖНО, чтобы передняя вилка и руль были собраны правильно. На изображениях с полностью собранными велосипедами показана правильная сборка руля и передней вилки.



### СБОРКА РУЛЯ МОДЕЛЕЙ VF200/BF201, BF204/BF205

1. Установите рулевую колонку (A) в крайнее нижнее положение



2. Соедините выемку (В) штока руля (С) с выступающей частью (D) на рулевой колонке;



3. Вставьте шток руля (С) в рулевую колонку (А);

4. Закройте зажим (Е) на рулевой колонке, чтобы зафиксировать руль.



## Сиденье

Отрегулируйте комфортную для вас высоту сиденья. При этом вам должно быть удобно сохранять равновесие, дотягиваться до педалей и крутить педалями во время езды, также вам должно быть удобно управлять рулем и всеми элементами управления велосипеда.

Вставьте опору сиденья (Е) в раму велосипеда и выберите нужную высоту, плавно опуская или поднимая опору сиденья (Е). Закройте зажим (G). Наш совет: вы можете зафиксировать сиденье по высоте бедра. Нельзя поднимать сиденье выше уровня маркера (F).

Убедитесь, что вы зафиксировали сиденье надежно, убедитесь, что сиденье не раскачивается и не вращается. Если сиденье не зафиксировано надежно, то разблокируйте зажим (G), поверните вентиль (H) по часовой стрелке на четверть оборота, снова закройте зажим (G). При необходимости повторите действия.

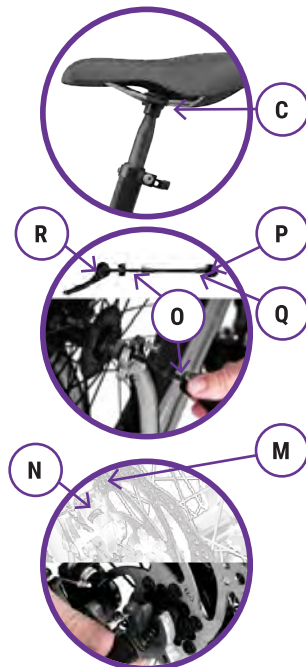


Вы также можете отрегулировать угол сиденья: возьмите 13-миллиметровый гаечный ключ, ослабьте при помощи гаечного ключа (поверните против часовой стрелки) зажимные гайки сиденья (С) с обеих сторон - переднюю часть сиденья можно будет двигать вверх/вниз. Отрегулируйте угол сиденья и затяните зажимные гайки.

Обратите внимание, что небольшие изменения в положении сиденья могут значительно сказаться на удобстве. Рекомендуется выполнять регулировку «очередями», каждый раз садиться на сиденье и пробовать прокатиться, чтобы достичь максимального комфорта по высоте и углу сиденья.

## Переднее колесо

1. Переверните велосипед, поставив его на руль и сиденье. Снимите черную пластиковую прокладку с колесной вилки;
2. Поставьте переднее колесо в пазы нижней части ножек вилки, убедившись, что тормозной диск (М) сидит в пазу тормозной колодки (N);
3. Снимите пластиковую гайку (Р) и шайбу (Q) с эксцентрика (O), затем вставьте эксцентрик внутрь – сквозь колесо;
4. Вкрутите пластиковую гайку (Р) и шайбу (Q) обратно в эксцентрик. При затягивании проверяйте насколько туго закрывается зажим (R), вы должны прилагать достаточно усилий, чтобы закрыть зажим (R), тем самым обеспечить надежную фиксацию переднего колеса.



## Педали

Важно, чтобы вы внимательно следовали инструкции по сборке педалей. Не прилагайте чрезмерных усилий при вкручивании педалей в кривошип – это может указывать на смещение или на несовпадение резьбы. Если при вкручивании педали чувствуется затруднение, ПРЕКРАТИТЕ вкручивание, проверьте правильную ли педаль вы вкручиваете в кривошип или ровно ли педаль вкручивается в кривошип. **Несоблюдение приведенной инструкции или отсутствие должного внимания может привести к повреждению изделия и аннулированию гарантии на изделие.**

1. Начните с правого кривошипа (K): возьмите правую педаль (L), на ней будет маркировка «R»;
2. Начните осторожно вкручивать педаль в кривошип (вращайте вправо/по часовой стрелке). Если при вкручивании педали чувствуется затруднение, ПРЕКРАТИТЕ вкручивание, проверьте правильную ли педаль вы вкручиваете в кривошип или ровно ли педаль вкручивается в кривошип. Полностью вкрутите педаль, затем крепко затяните болт (L) при помощи 15 мм гаечного ключа и динамометрического ключа;
3. Повторите описанную выше процедуру для левого кривошипа: возьмите левую педаль с маркировкой «L», вкручивайте педаль уже против часовой стрелки, т.е. вращайте влево.

**Примечание:** если на педалях нет маркировки «R» и «L», положите педали рядом и осмотрите резьбу на каждой из них. Как показано на рисунке резьбовая часть левой педали выпячивается на левой стороне, и, соответственно, резьбовая часть на правой педали выпячивается на правой стороне.



## Эксплуатация

Перед поездкой убедитесь, что все крепежные элементы велосипеда надежно затянуты · Убедитесь, что шины накачаны в соответствии со спецификацией (можно увидеть на боковине шины), тормоза работают исправно · Зарядите аккумуляторную батарею перед использованием · Убедитесь, что система PAS (система вспомогательного педалирования) выключена, если велосипед не используется · Всегда надевайте шлем и защитное снаряжение, всегда держите обе руки на руле и обе ноги на педалях во время езды · Избегайте езды под дождем или при условиях высокой влажности, так как это может отрицательно повлиять на работу велосипеда или повредить электронную систему.

### Функции дисплея

Дисплей имеет две функции:

- Раздел «Режим» состоит из трех индикаторов, которые показывают уровень оказываемой помощи педалям
  - Горит один индикатор: низкий уровень помощи / скорости
  - Горит два индикатора: мощность подачи среднего уровня / скорости
  - Горит три индикатора: высокий уровень подачи мощности / скорости
  - Если не горит индикатор режима, но горит индикатор заряда - "режим AutoDrive" - Велосипед может ехать без педалей, за счет мотора
- В разделе мощности указывается уровень заряда батареи, где одна полоска минимальна, а пять полос заполнены



### Руководство по использованию электродвигателя

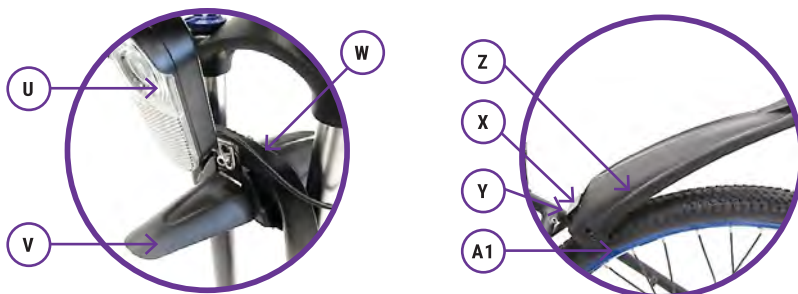
Чтобы получить максимальную производительность и срок службы от системы электродвигателя, понять и применять следующие методы:

- Когда система запущена, приводной двигатель включается для оказания помощи, только когда велосипед находится в движении и вы вращаете педали. Объем оказываемой помощи зависит от вашего усилия на педали и уровня режима, выбранного в данный момент (где применимо) и / или применяемого.
- Мощность электродвигателя постепенно уменьшается по мере увеличения скорости велосипеда и полностью останавливается, когда текущая скорость превышает 25 км/ч. Двигатель включается, когда скорость падает ниже 25 км/ч (при условии, что вы вращаете педали).
- Начните движение от стационарного положения, вращая педали, как на обычном велосипеде. Используйте электродвигатель только в том случае, когда «отталкивание» создает чрезмерную нагрузку на систему и использует много энергии
- Рекомендуется крутить педали, как на обычном велосипеде, когда вы скатываетесь по склону. При использовании электродвигателя при поднимании, потребуется много энергии аккумулятора, что способствует его быстрому разряду.
- Электродвигатель автоматически уменьшает или отключает всякий раз, когда тормоза активируются (и / или когда вы останавливаете педали).

## Установка вспомогательных частей (B60/B63)

Прикрепите фару (U) и передний грязезащитный щиток (V) к вилке (W), используя 6-миллиметровый болт и гайку. Плотнo затяните крепеж с помощью 10 мм гаечного ключа, затем отрегулируйте положение фары.

Прикрепите задний кронштейн брызговика (X) к скобе задней рамы (Y), используя 6-миллиметровый болт и гайку. Надежно затяните крепеж с помощью 10 мм гаечного ключа. Прикрепите брызговик (Z) к кронштейну при помощи отвертки, используя 2 винта грязезащитного щитка (A1). \* Комплектация вспомогательных частей может различаться для каждой модели электровелосипеда HIPER.

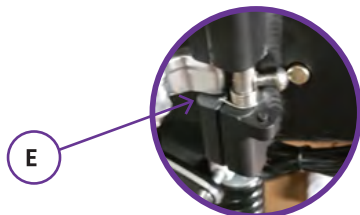


## Складывание и раскладывание электровелосипеда

Велосипед оснащен складной рамой, рулем и педалями, что обеспечивает более компактную транспортировку и хранение. Велосипед должен быть в разложенном положении для катания.

### Чтобы разложить электровелосипед:

1. Переведите язычок механизма зажима рамы (E) из положения блокировки в положение разблокировки;
2. Аккуратно поворачивайте переднюю часть электровелосипеда, пока электровелосипед полностью не будет сложен (будьте осторожны при складывании рамы: следите, чтобы фиксирующая пружина не вылетела из паза).



1. Для того, чтобы разложить велосипед обратно, аккуратно поворачивайте переднюю часть электровелосипеда, пока она не сомкнется с задней частью;
2. Зафиксируйте раму, закрыв зажимной рычаг рамы до щелчка. Если щелчка не произошло, проверьте пружину.

## **Система PAS (система вспомогательного педалирования)**

### **Зарядите аккумуляторную батарею перед использованием**

- Можно не включать систему PAS при езде – вы можете ездить как на обычном велосипеде, используя мускульную силу
- Рекомендуется использовать режим без кручения педалей при включенном электродвигателе системы PAS, когда вам действительно необходимо
- Используя систему PAS, крутите педали для большей эффективности
- Электровелосипед должен быть в движении или педали должны быть под достаточным давлением (должны крутиться вперед), чтобы активировать систему вспомогательного педалирования (PAS)
- При включенной системе PAS набранная скорость при помощи электродвигателя будет снижаться в той пропорции, в какой вы будете нажимать на тормоз. Когда электровелосипед достигнет достаточно низкой скорости или вовсе остановится, система вспомогательного педалирования (PAS) автоматически отключится.

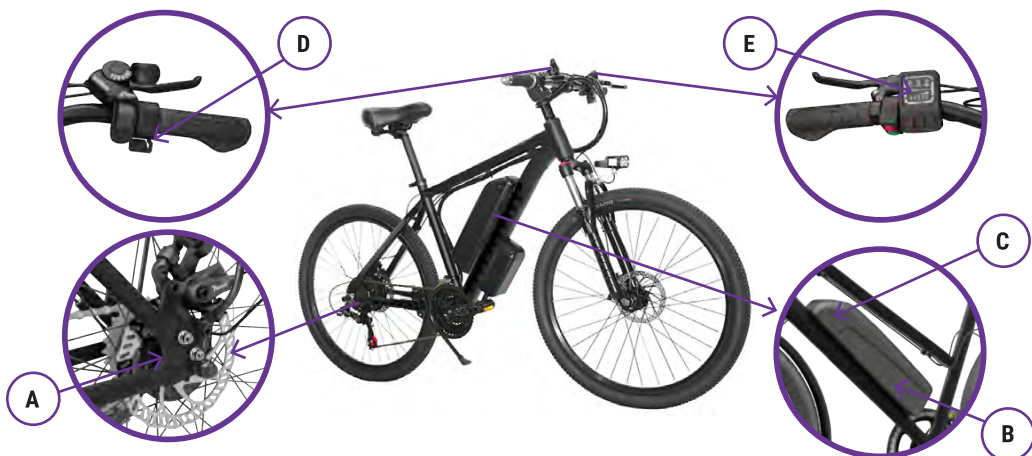
## **Принципы работы системы PAS (системы вспомогательного педалирования)**

Для лучшего применения и увеличения срока службы системы PAS помните о следующих принципах ее работы:

- Система PAS приведена в действие, когда электровелосипед находится в движении или когда педали под достаточным давлением (крутятся вперед). Мощность вспомогательного педалирования зависит от силы вашего давления на педали и включенного режима PAS (включенного на момент поездки или/и в момент переключения в данный режим);
- Мощность вспомогательного педалирования постепенно уменьшается по мере увеличения скорости электровелосипеда и отключается, когда скорость превышает 25 км/ч (30 км/ч для модели VX635). Система PAS включается, когда скорость падает ниже 25 км/ч ((30 км/ч для модели VX635) при условии, что вы вращаете педали;
- Начните движение, вращая педали, как на обычном велосипеде. На систему PAS оказывается большая нагрузка, когда электровелосипед трогается с места исключительно при помощи электродвигателя (т.е. без содействия мускульной силы ног), при этом тратится больше энергии;
- Рекомендуется крутить педали как на обычном велосипеде, когда вы поднимаетесь по склону. При использовании исключительно системы PAS при подъеме тратится больше энергии аккумуляторной батареи, что способствует быстрому разряду;
- Система PAS автоматически отключается или снижает мощность, когда используются тормоза (и/или вы прекращаете крутить педали).

## **Работа системы вспомогательного педалирования (PAS) для моделей B63, B65, VX635, B51, B52**

Система вспомогательного педалирования (PAS) состоит из электродвигателя (A), встроенного в ступицу заднего колеса, аккумулятора (B) с замком (C) и ключом к нему и портом зарядки (D), рычага акселератора (D)

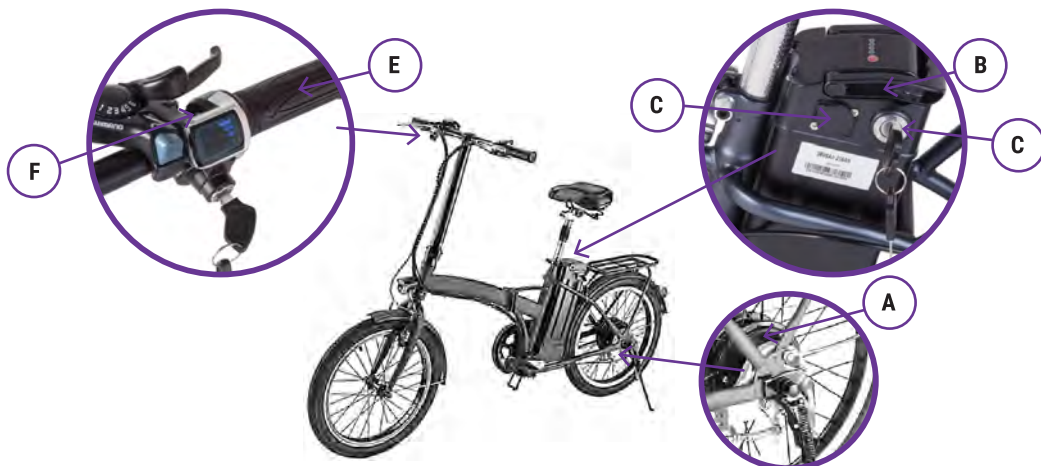


Чтобы включить электродвигатель системы PAS (системы вспомогательного педалирования) на моделях B63, B65, BX635, B51, B52:

1. Включите приборную панель длительным нажатием на кнопку «M», индикаторы загорятся, режим «Low» будет включен по умолчанию;
2. Начните движение с помощью педалей, нажмите рычаг акселератора вниз, чтобы привести в действие систему PAS;
3. После поездки длительным нажатием на кнопку «M» выключите приборную панель.

### **Работа системы вспомогательного педалирования (PAS) для моделей BF200/BF201, BF204/BF205, B51, B52**

Система вспомогательного педалирования (PAS) состоит из электродвигателя (A), встроенного в ступицу заднего колеса, аккумулятора (B) с замком (C) и ключом к нему и портом зарядки (D), поворотной акселераторной рукоятки (E) и дисплея (панели управления) (F).





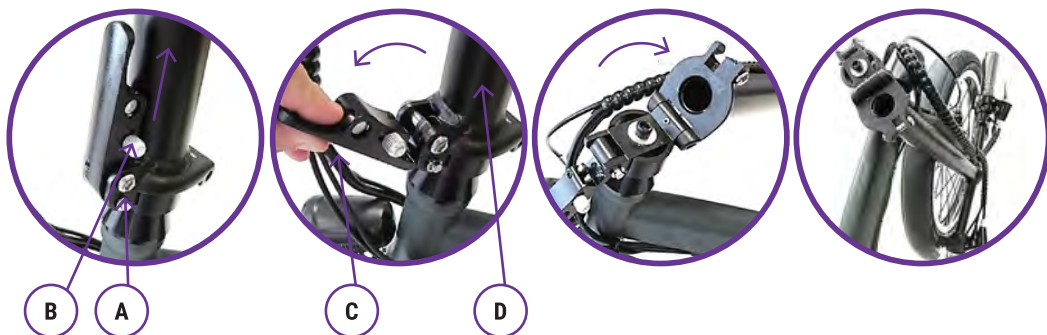
## Чтобы включить электродвигатель системы PAS (системы вспомогательного педалирования) на моделях BF200/BF201, BF204/BF205, B51, B52:

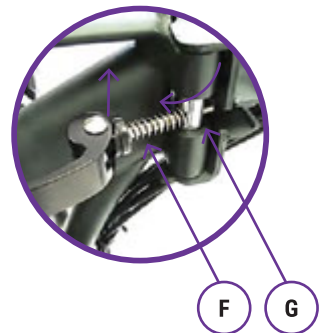
1. Вставьте ключ в гнездо аккумулятора, поверните ключ в положение «О» (включен, англ. "ON"). Когда ключ находится во включенном положении, его нельзя извлечь из гнезда аккумулятора.
2. Вставьте ключ зажигания в паз на руле и поверните ключ по часовой стрелке, система PAS будет приведена в действие автоматически, когда вы будете крутить педали;
3. После поездки поверните ключ в положение «X» (выключен), выньте ключ.

## Складывание и раскладывание

Велосипед оснащен складной рамой, рулем и педалями, что обеспечивает более компактную транспортировку и хранение. Велосипед должен быть в разложенном положении для катания.

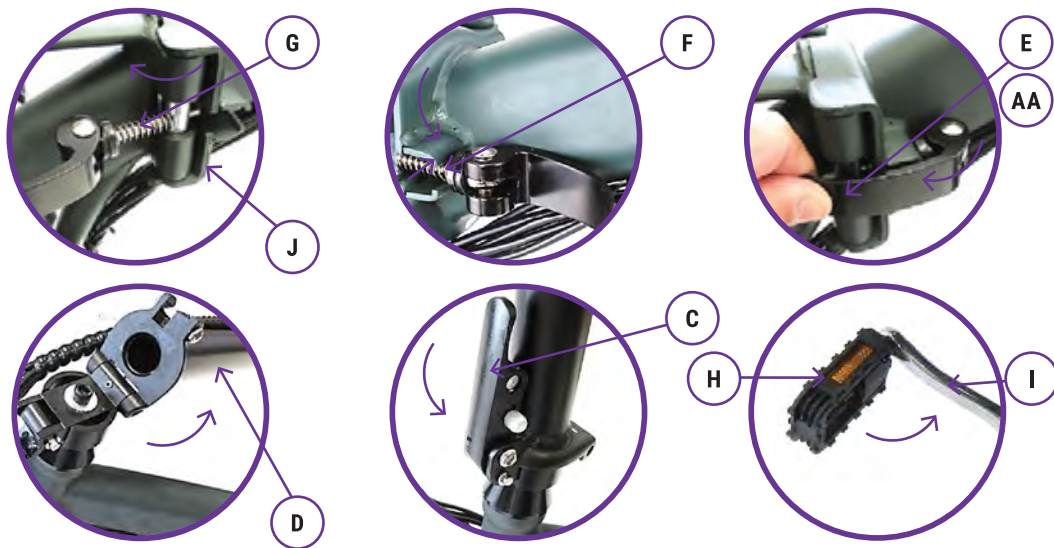
1. Нажмите на стопорный штифт (B), чтобы разблокировать зажим руля (A), язычок зажимного механизма (C) переведите из положения блокировки в положение разблокировки, т.е. поверните язычок в сторону от стойки руля (D), руль можно будет разложить;
2. потяните рулевую колонку в сторону и аккуратно обоприте ее о переднюю вилку;
3. затем перейдите к механизму зажима рамы. Переведите язычок механизма зажима рамы (E) из положения блокировки (AA) в положение разблокировки (BB);
4. потяните язычок механизма зажима рамы так, чтобы болт вышел из отверстия в раме (F), затем потяните его вверх, чтобы предохранительный штифт (G) разблокировал механизм. Придерживайте язычок механизма;
5. аккуратно поворачивайте переднюю часть электровелосипеда до положения, когда он будет полностью сложен;
6. чтобы сложить педали (H), потяните их на себя. Они разблокируются. Затем сложите их, чтобы они были параллельны кривошипу.





### Для того, чтобы разложить велосипед обратно для поездок:

1. аккуратно поворачивайте переднюю часть электровелосипеда, пока она не сомкнется с задней частью – «щелчок» оповестит о том, что предохранительный штифт (G) вошел в отверстие (J) зажимного механизма рамы;
2. зафиксируйте раму, закрыв зажимной рычаг рамы, при этом болт зажимного рычага (F) должен быть в отверстии передней рамы;  
Переведите язычок механизма зажима рамы (E) из положения разблокировки в положение блокировки (AA). Учтите, что язычок механизма должен поддаваться вашему давлению, должен быть достаточно тугим, но не сильно тугим. Если механизм будет расслаблен, то это приведет к чрезмерному давлению на болт и гайку. Если зажим слишком тугий или слишком расслаблен, отрегулируйте его.
3. Перейдите к механизму рулевой колонки. Потяните рулевую колонку вверх (D), чтобы она была полностью в вертикальном положении;
4. Язычок зажимного механизма (C) переведите в положение блокировки, т.е. поверните язычок в сторону стойки руля,. Вы должны услышать «щелчок»;
5. Чтобы разложить педали (H), потяните их сторону, вы услышите «щелчок». Положение педалей должно быть перпендикулярно кривошипу.  
ровки, необходимо приложить разумное давление, но не чрезмерное, так как это создает чрезмерное напряжение для болта и гайки. Если зажим слишком тугий или слишком свободный, отрегулируйте его.
4. Аккуратно поверните рулевую колонку (D) вверх, чтобы она полностью повернулась.
5. Поверните рычаг (C) до колонки руля, пока он не «защелкнется» в заблокированное положение.
6. Чтобы раскрыть педали (H), вращайте ножную педаль до тех пор, пока она не «защелкнется» в заблокированное положение и не будет перпендикулярна рукоятке (I).



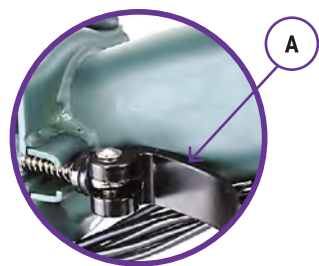
## Регулировка зажима рамы

Если зажим рамы слишком ослаблен и не может надежно стоять в положении блокировки или слишком тугим, когда язычок механизма нельзя перевести в положение блокировки, не приложив чрезмерных усилий, отрегулируйте силу с помощью язычка зажима рамы (А). Установите зажим в положение разблокировки, затем поверните рычаг зажима на 1 оборот – поверните рычаг вправо (по часовой стрелке), чтобы затянуть механизм зажима; поверните рычаг влево (против часовой стрелки), чтобы ослабить механизм зажима.

Учтите, что язычок механизма должен поддаваться вашему давлению, должен быть достаточно тугим, но не сильно тугим. Если механизм будет расслаблен, то это приведет к чрезмерному давлению на болт и гайку. Если зажим слишком тугий или слишком расслаблен, отрегулируйте его.

После регулировки проверьте с какой силой механизм зажима рамы складывается, установив рычаг в положение блокировки,

Учтите, что язычок механизма должен поддаваться вашему давлению, должен быть достаточно тугим, но не сильно тугим. Если механизм будет расслаблен, то это приведет к чрезмерному давлению на болт и гайку. При необходимости повторяйте описанные действия настройке.

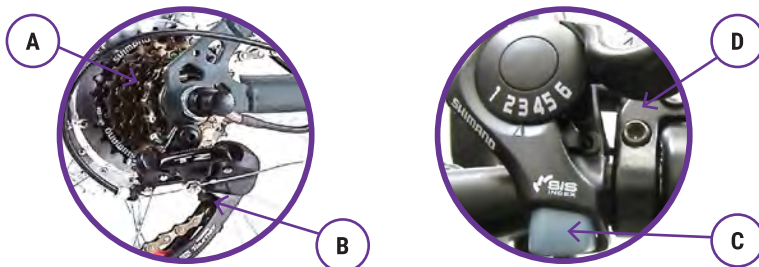


## Использование передач

Передачи (А) расположены на заднем колесе, систему передач на заднем колесе называют «зубчатым блоком» или «кассетой». Чем больше шестерня, тем меньше число оборотов на оборот кривошипа. При включении самой большой шестерни, количество оборотов на оборот кривошипа самое маленькое; самая большая шестерня относится к передаче «1». Размеры шестерен идут в последовательности в сторону уменьшения, при включении каждой – количество оборотов на оборот кривошипа становится соответственно выше предыдущей. И нумеруются последовательно. Количество передач может варьироваться от модели. Под редуктором находится механизм переключателя (В), который движет цепь, эта цепь работает на разных передачах. Переключатель управляется водителем с помощью вариатора передач, установленного на руле. Переключение передач меняется при помощи вариатора, каждое переключение передается на цепь - это заводская установка и не требует регулировки. Могут быть небольшие различия между моделями велосипедов в способе переключения передач в сторону увеличения (с нижней передачи на более высокую передачу) или переключения передачи в сторону понижения (с высокой передачи на нижнюю). На рисунке показан тип «6 ступенчатой

передачи», в которой для переключения передач используется кнопка (С) (кнопка включения переключателя) и рычаг (D) для переключения понижающей передачи (необходимо нажать на рычаг вперед, чтобы переключить скорость).

## Руководство по использованию передач



Для лучшего применения и увеличения срока службы системы передач помните о следующих принципах ее работы и применяйте их:

- Вы **ДОЛЖНЫ** крутить педали во время переключения передач;
- Не пытайтесь переключать несколько передач за одно действие. Приступайте к переключению только после того как полностью завершится предыдущее изменение;
- Всегда используйте соответствующую передачу для вашей скорости, рельефа местности и наклона;
- Смазывайте цепь и шестерни и содержите их в чистоте;
- Если вы заметили шум после смены передачи, если переключение передач работает неисправно или цепь слетает с шестерни, проверьте и отрегулируйте систему передач с помощью квалифицированного специалиста.

## Использование тормозов

Все модели велосипедов оснащены системой торможения передними и задними колесами. Тормоза используются для замедления велосипеда. Тормозные системы могут использовать различную механику; однако, функциональность та же самая, и это заключается в преобразовании энергии движущегося велосипеда в тепловую энергию («трение»):

- Для дисковых тормозов это означает, что колодки сделаны из специального фрикционного материала, прижимающегося к диску, установленному в центре велосипедного колеса;
- Для барабанных тормозов это означает толкание участков (известных как «колодки») из специального фрикционного материала к внутренней части цилиндра, закрепленной в центре велосипедного колеса.



**обычный дисковый тормоз**



**обычный барабанный тормоз**

Тормоза управляются водителем через рычаги, установленные на руле. Левый рычаг управляет задним тормозом, правый рычаг управляет передним тормозом. Способность водителя адекватно замедлять и / или останавливать электровелосипед во многом зависит от мастерства водителя, поверхности, по которой проезжает водитель, и других факторов, таких как дождь, тип шин, регулировка и состояние тормозных частей и т. д.

## Руководство по использованию тормозов

Для лучшего применения и увеличения срока службы тормозной системы помните о следующих принципах ее работы и применяйте их:

- В условиях высокой влажности снижается сцепление колес с поверхностью, поэтому всегда соблюдайте дополнительную дистанцию для торможения и корректируйте вашу реакцию на торможение;
- При включении тормозов, в частности переднего тормоза, используйте для начала более низкое давление, затем увеличьте давление по мере необходимости. НЕ нажимайте резко на тормоза и не останавливайте вращение колеса - это может привести к потере управления;
- Поддерживайте тормозные фрикционные компоненты (колодки, резины) в хорошем состоянии и заменяйте их, когда они достигают предела износа;
- Отрегулируйте тормоза для эффективной работы, ручки тормоза должны быть удобно расположены, не должно быть чрезмерного люфта в регулируемых компонентах;
- Если тормоза работают неэффективно, появляется неестественный звук или если какая-либо часть тормоза не подлежит ремонту или не может быть отрегулирована, обратитесь к квалифицированному специалисту для ремонта;
- Если тормозные тросы изношены или иным образом повреждены, обратитесь к квалифицированному специалисту для их замены.

## Аккумуляторный кейс и зарядка аккумулятора

Изменения в электрической системе могут привести к пожару, серьезным травмам и повреждению электрической системы – никогда не разбирайте аккумуляторный кейс и зарядное устройство.

- Заряжайте только зарядным устройством, который идет в комплекте. Использование других зарядных устройств может привести к пожару или взрыву;
- Убедитесь, что напряжение и частота зарядного устройства соответствуют электропитанию от сети;
- Используйте зарядное устройство только в сухом месте;
- Батарея должна быть заряжена перед первым использованием;
- Для обеспечения максимальной производительности и увеличения срока службы батареи заряжайте батарею после каждого использования и заряжайте при температуре от 0 до 40 ° C;
- Зарядка батареи обычно занимает от 4 до 6 часов до полной разрядки. НЕ ЗАРЯЖАЙТЕ аккумулятор непрерывно более 24 часов;
- Если электровелосипед не использовался более 4 недель, зарядите аккумулятор перед его использованием;
- Всегда выключайте велосипед после каждой поездки;

Аккумулятор можно повторно заряжать. Тем не менее аккумуляторные батареи в конечном итоге должны быть заменены. Значительно сокращенный период работы после зарядки указывает на то, что аккумулятор больше не подлежит обслуживанию и должен быть заменен. Утилизируйте старые батареи экологически безопасным способом.

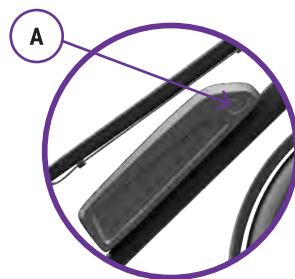
Зарядное устройство имеет светодиодный индикатор состояния зарядки:

- Красный - зарядка аккумулятора.
- Зеленый - аккумулятор полностью заряжен.

### Чтобы зарядить аккумулятор:

1. Вставьте разъем зарядного устройства в порт зарядки (A);
2. Подключите зарядное устройство к электросети. Светодиодный индикатор на зарядном устройстве будет гореть красным, показывая, что аккумулятор заряжается;
3. Когда аккумулятор заряжен (приблизительно в течение 6 часов), светодиодный индикатор зарядного устройства будет гореть зеленым. Отключите зарядное устройство от электросети,

затем отсоедините его от электровелосипеда. Опустите заглушку аккумуляторного блока, чтобы закрыть порт зарядки.



### При хранении аккумуляторов в течение длительного периода времени:

- Заряжайте аккумулятор не реже одного раза в 30 дней, чтобы избежать потери емкости батарей. Батареи медленно разряжаются, если не используются в течение длительного периода. Если батареи остаются в критически низком состоянии заряда, срок службы и емкость будут постоянно сокращаться;
- Всегда отсоединяйте зарядное устройство от электросети и от аккумулятора после зарядки;
- Не храните аккумулятор при экстремальных температурах. Рекомендуемая температура хранения батарей составляет от 0 до 25 °С. Не подвергайте аккумулятор воздействию температур, достигающих и превышающих 40 °С, в течение продолжительного времени;
- Аккумулятор лучше хранить в прохладном сухом месте. Не допускайте накопления конденсата на аккумуляторе, так как это может привести к короткому замыканию или коррозии.

В целях безопасности, увеличения срока службы и надежности, обращайтесь с электровелосипедом надлежащим образом. Рекомендуем использовать график технического обслуживания ниже. Очень важно проверять работу систем и компонентов электровелосипеда перед каждой поездкой. Надлежащее состояние и функционирование этих систем важны для вашей безопасности.

### ГРАФИК ТЕХНИЧЕСКОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

Компонент / Состояние	Проверьте перед каждой поездкой	*Проверять периодически	Очистить / смазать	Отрегулируйте / Затяните / Замена
Давление в шинах	●			●
Износ и повреждения шины	●			●
Регулировка тормоза	●			●
Герметичность руля	●	●		●
Панель управления	●			
Фиксация сидения	●			●
Крепеж монтажного оборудования				●
Тормозные колодки		●		●
Износ тормозного троса		●		●
Цепь		●	●	●
Отражатели		●		
Аккумулятор		●		●
Подшипники рулевой головки		●	●	●
Переключатель скоростей		●	●	●
Натяжение спицы колеса		●		●
Деформация колеса		●		●
Подшипники колеса		●	●	●
Подшипники нижнего кронштейна (кривошип)		●	●	●

## **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

### **1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

1.1. Гарантия на приобретенное изделие подразумевает под собой его бесплатный гарантийный ремонт, кроме случаев, указанных ниже\*, либо замену на аналогичное изделие, в случае невозможности ремонта в течение гарантийного срока (на изделие 12 календарных месяцев с момента покупки, на аккумулятор изделия 6 месяцев с момента покупки).

1.2. При приобретении изделия Покупатель обязан проверить отсутствие видимых дефектов: царапин, трещин, сколов, потертостей - а также проверить комплектацию и работоспособность изделия.

### **2. УСЛОВИЯ ПРИНЯТИЯ ИЗДЕЛИЯ НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

2.1. Изделие принимается на гарантийное обслуживание на основании заполненного формализованного сопроводительного листа (установленной формы), в котором указывается наименование изделия, артикул и другая информация о нем и его предполагаемая неисправность. Сопроводительный лист заполняется и подписывается Покупателем. На изделие, принятое в гарантийный ремонт, покупателю выдается бланк заказа (установленной формы) с серийным номером и датой его выдачи.

2.2. Изделие, передаваемое на гарантийное обслуживание, должно быть в полной комплектации и в чистом виде.

### **3. ПОРЯДОК ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

3.1. Гарантийное обслуживание осуществляется путем тестирования (проверки) заявленной Покупателем неисправности изделия и, при подтверждении неисправности, производится бесплатный гарантийный ремонт (обслуживание).

3.2. Покупатель обязан забрать изделие не позднее 14 календарных дней со дня окончания бесплатного гарантийного ремонта по адресу, указанному в сопроводительном листе. В случае если Покупатель не забрал изделие в указанный срок, то начисляется оплата услуг по хранению изделия на складе в размере 5% от стоимости изделия за каждый день хранения. При превышении стоимости хранения изделия над стоимостью самого изделия, такое изделие зачитывается в оплату услуг по хранению и возврату покупателю не подлежит.

3.3. Выдача изделия после бесплатного гарантийного ремонта производится в том же виде и в той же комплектации, в которой оно было принято.

3.4. Основанием для получения изделия после бесплатного гарантийного ремонта является бланк заказа, выданный Покупателю при сдаче изделия по гарантии в ремонт.

### **4. ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ОТКАЗА В ПРОВЕДЕНИИ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

4.1. Гарантийному обслуживанию не подлежит:

4.1.1. Изделие с незаполненным, неправильно заполненным гарантийным талоном, или без гарантийного талона.

4.1.2. Изделие, предоставленное для проведения проверки качества после истечения гарантийного срока (на изделие 12 календарных месяцев с момента покупки, на аккумулятор изделия 6 месяцев с момента покупки).

4.1.3. Изделие с повреждениями, вызванными ненадлежащими условиями транспортировки, хранения и эксплуатации\* в том числе, при использовании неоригинального зарядного устройства.

4.1.4. Изделие со следами воздействия и (или) попадания внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых, а также имеющим посторонние надписи.

4.1.5. Изделие со следами вскрытия и (или) ремонта, произведенного самостоятельно и (или) неавторизованным сервисным центром.

4.1.6. Гарантийному ремонту и обслуживанию не подлежат расходные материалы (колодки, покрышки, и т.д.).

4.1.7. Гарантийному ремонту и обслуживанию не подлежит устройство и его комплектующие используемые в коммерческих целях.

4.1.8. Изделие, используемое с нарушением правил эксплуатации: использование более чем одним человеком одновременно, используемое для прыжков или других маневров с элементами отрыва и удара о поверхность, пользователь должен соответствовать минимальным и максимальным ограничениям, указанным в спецификации изделия.

4.1.9. Мотор, аккумулятор и изделие в целом, может выйти из строя или иметь следы быстрого износа, в следствии превышения нагрузок (веса пользователя), использовании и хранении в условиях повышенной влажности или под дождем, а так же ударов о поверхность, неровности поверхности (камни, стыки плитки, ямы и т.д.). Изделие может быть снято с гарантии в следствии обнаружения в сервис центре подобных проблем.

4.1.10. Аккумулятор изделия требует подзарядки даже в условиях хранения, следите за уровнем заряда аккумулятора, зарядите аккумулятор изделия до 100% перед началом хранения и повторяйте этот процесс не реже 1 раза в 2 месяца. Сервис центр может отказать в бесплатном гарантийном обслуживании, если в результате диагностики будет выявлен глубокий разряд, как следствие нарушения правил хранения аккумулятора.

4.1.11. Если обнаружены повреждения, вызванные воздействием влаги, высоких или низких температур, коррозией, окислением, попаданием внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных.

5. "HIPER Technology Ltd" снимает с себя ответственность за возможный вред,



прямо или косвенно нанесенный продукцией HIPER людям, домашним животным, имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил и условий эксплуатации, установки изделия; умышленных или неосторожных действий покупателя (потребителя) или третьих лиц. Также "HIPER Technology Ltd" снимает с себя ответственность за возможный вред, прямо или косвенно нанесенный изделиями HIPER соответствующего назначения, в результате изменения и повреждения, утраты данных и информации.

---

\*Эксплуатация изделия в нештатном режиме, действия сторонних обстоятельств (скачков напряжения электропитания, стихийных бедствий, либо в условиях, не предусмотренных производителем, следы вскрытия и/или ремонта, а также имеющий механические и тепловые повреждения).

# ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Модель HIPER ENGINE

Серийный номер \_\_\_\_\_

Дата и место приобретения: \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

## **ВНИМАНИЕ!**

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН НЕДЕЙСТВИТЕЛЕН БЕЗ ПЕЧАТИ ПРОДАВЦА**

Штамп магазина/продавца:

Подпись продавца \_\_\_\_\_

Подпись покупателя \_\_\_\_\_

Подтверждаю получение исправного устройства,  
с условиями гарантии ознакомлен.

**Информация о произведенных ремонтных работах**

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Декларация о соответствии ЕАЭС N RU Д-НК.АК01.В.17216/19, срок действия 04.07.2020. Соответствует требованиям ТР ТС 010/2011 и ТР ТС 020/2011

Импортер: ООО «Марвел КТ», 107061, г. Москва, Преображенская пл., д.8, этаж 27 - пом. LXXXVI, +7 (495) 745-80-08

Производитель: ШЭНЬЧЖЭНЬ ХАЙПЕР ТЕХНОЛОДЖИ ЛИМИТЕД

Адрес: Китай, Шэньчжэнь, Баоань дистрикт, Шянь стрит, Ляокэн вилладж, 4-ая Миньшэн роуд №6, 3-ий и 5-ый этаж.

Изготовитель и его адрес: «ХАЙПЕР Технолоджи Лимитед» 3905 Ту Эксчендж скуэр, 8 Конноут плэйс, Гонконг, Китай.

Организация, принимающая претензии и ее адрес: ООО «ХАЙПЕР РИТЕЙЛ», 121170, г. Москва, ул. Неверовского, д.9, оф. 6, тел: 8 (800) 222-40-93

Список сервис центров смотрите на сайте: <https://hiper-power.com/sluzhba-remonta/>

Имейте при себе серийный номер электросамоката при обращении в сервис центр. Вы можете найти серийный номер на упаковке или электросамокате

В случае отсутствия документа, подтверждающего дату покупки (заполненный гарантийный талон с датой, серийным номером и печатью компании продавца), срок гарантии будет рассчитан с даты производства.

Срок гарантии изделия 1 год. Срок службы 2 года.

Срок гарантии на аккумулятор 6 месяцев.

Гарантия не распространяется на расходные материалы: тормозные колодки, покрышки, надувные элементы колес, материалы и жидкости по уходу за изделием и т.д.

Знак соответствия ЕАС находится на устройстве, коробке, и в руководстве



Такая маркировка на продукте означает, что по истечении срока службы изделия его нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами.



Такая маркировка на продукте указывает на возможность переработки материалов использованных в упаковке и устройстве.

---

© 2020 HIPER Technology Ltd. Все права защищены. Все торговые марки являются торговой собственностью их владельцев. Любые характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.



---

ELECTRIC BICYCLE